

# Room Service Menu

## ルームサービスマニュー

横浜中華街の老舗“重慶飯店”の中華名菜や  
ブラスリーミリーラ・フォーレのご朝食、  
ご軽食をお部屋でお楽しみいただけます。

Only at Rose Hotel Yokohama,  
you can enjoy the pleasure of renowned  
Chungking Chinese Szechwan Restaraunts fine cuisine  
and a hearty fresh breakfast from  
Brasserie Milly La Foret in your room in comfort.

アレルギーをお持ちのお客様や苦手の食材がある場合は、  
メニュー成分表をご用意しておりますので、  
ご不明な点は係までお尋ねくださいませ。

### ご留意点

各種アレルギーを含む食材を同一の環境で調理しているため、アレルギー物質が微量に混入する場合がございます。恐れ入りますが、あらかじめご了承くださいませようお願い申し上げます。なお、お客様の症状の程度、またその日の体調により、アレルギー物質の微量な混入でも発症する場合がございます。過敏な方、症状が重篤な方は特にご注意ください。

### Food Allergy Warning

Our restaurant makes every attempt to identify ingredients that may cause allergic reactions for those with food allergies. Every effort is made to instruct our food production staff on the severity of food allergies. In addition, we label items with possible allergen-containing ingredients (Please ask for the menu allergy listing); however, there is always a risk of contamination. There is also a possibility that manufacturers of the commercial foods we use could change the formulation at any time, without notice. Customers concerned with food allergies need to be aware of this risk. Please be aware that our facility prepares foods and uses ingredients in our products that contain nuts or nut oil, and other allergic products.



ROSE HOTEL

— YOKOHAMA —

# Chinese Favorites

中華料理



ルームサービスは、ダイヤル **1271** 番にて承ります。

For Room Service order please dial **1271**

平日 (Weekdays) 11:30~14:00 (L.O) 17:00~21:00 (L.O)

土・日・祝日 (Weekend & Holidays) 11:30~21:00 (L.O)

《ルームサービス限定》 重慶飯店が自信を持ってお勧めする人気のお料理をルームサービスのためにご用意いたしました。老舗の味をお部屋にお届けいたします。

Chef Hu's Gourmet Course cooked in our main kitchen and delivered to your room.



## Gourmet Tasting Set プレミアム Premium

お一人様 9,000

- 重慶拼盤** 五種前菜盛り合せ  
ChungKing Appetizer Presentation
- 宮保三鮮** 海鮮の唐辛子炒め  
Wok-Fried Seafood Trio with Dried Red Chili
- 紅焼排翅** フカヒレの姿煮  
Braised Whole Superior Sharks Fin
- 任選一款** 花巻・肉まん・炒飯よりお選び下さい  
Choose one from: (Steamed Plain Buns・Steamed Pork Dumpling・Fried Rice)
- 任選一款** アンニン豆腐・タピオカ入ココナッツミルク  
Choose one Dessert from: よりお選び下さい  
(Chilled Almond Jelly with Fruit Cocktail or Chilled Coconut Cream with Tapioca Pearls)

## Gourmet Tasting Set セレクト Select

お一人様 4,500

- 三式拼盤** 三種前菜の盛り合せ  
ChungKing Appetizer Trio
- 青椒牛肉** 牛肉とピーマンの細切り炒め  
Wok-Fried Shredded Beef & Green Pepper with Oyster Sauce
- 三絲春捲** 春巻き  
Crisp Fried Spring Roll
- 酸辣上湯** 五目入り酸辛味スープ 'サンラータン'  
Szechwan Style Hot & Sour Soup
- 任選一款** 花巻・肉まん・炒飯よりお選び下さい  
Choose one from: (Steamed Plain Buns・Steamed Pork Dumpling・Fried Rice)
- 杏仁豆腐** アンニン豆腐  
Chilled Almond Jelly with Fruit Cocktail

## Gourmet Tasting Set バリュー Value

お一人様 3,000

- 榨菜** ザーサイ  
Chinese Pickles
- 口水鶏** よだれ鶏  
Szechwan Chicken in Chili Oil Sauce
- 富貴虾仁** 海老のマヨネーズ和え  
Wok-Fried Shrimp in Mayonnaise Cream
- 焼売** シューマイ  
SiuMai



平日限定 (Weekdays only)

※ 表示料金は消費税、サービス料が含まれています。  
The prices listed include tax and Service Charge.

# Appetizers / Soup

前菜 / スープ

- ① 三種前菜の盛り合わせ 2,800  
Chungking Appetizer (三色拼盤)
- ② 蟹肉入りフカヒレスープ 2,800  
Shark Fin Soup with Crabmeat (Per Serving) (鮑肉魚翅)
- ③ 五目入り酸辛味スープ サンラータン 1,500  
Szechwan Style Hot Sour & Soup (Per Serving) (酸辣上湯)
- ④ 蟹肉入りコーンスープ 1,500  
Cream Corn Soup with Crab Meat (Per Serving) (蟹肉粟米上湯)



2.蟹肉入りフカヒレスープ 3.サンラータン 4.蟹肉入りコーンスープ

# Rice & Noodles

麵・飯

- ⑤ 五目チャーハン 2,200  
Fried Rice with Assorted Meat (什錦炒飯)
- ⑥ 鶏肉と海老入り XO 醬チャーハン 2,400  
Fried Rice with Shrimp & Chicken in XO Sause (重慶炒飯)
- ⑦ タンタン麵 2,200  
Szechwan Tan-Tan Noodle with sesame soy bean paste & Red Chili (四川担担麵)
- ⑧ 焼き豚入りスープそば 2,200  
Noodle Soup with Barbecued Pork (叉焼湯麵)
- ⑨ 海鮮入りスープそば 2,600  
Noodle Soup with Assorted Seafood (海鮮湯麵)
- ⑩ 五目あん掛け焼きそば 2,600  
Fried Crispy Noodle with Stewed Seafood & Meat (什錦炒麵)

- ⑪ シーフード入りお粥 2,600  
Congee with Mixed Seafood (海鮮粥)
- ⑫ 白粥 1,500  
Rice Congee (白粥)
- ⑬ 白飯 500  
Steamed Plain Rice (白飯)



5.五目チャーハン 7.タンタン麵 10.五目あん掛け焼きそば

# Dishes

料理

- ⑭ フカヒレの姿煮 14,000  
Braised Whole Shark Fin (紅焼排翅)
- ⑮ ホタテ・大海老・イカの料理 4,200  
Wok-Fried Seafood Trio (Scallop,Squid,Prawn) in Light Seasoning or XO Sauce (炒三鮮)
- ⑯ 鶏肉とナッツの唐辛子炒め 3,000  
Wok-Fried Diced Chicken with Nuts & Dried Red Chili (宮保鶏丁)
- ⑰ 牛肉と野菜のオイスターソース炒め 3,300  
Wok-Fried Tender Beef & Seasonal Vegetable with Oyster Sauce (蚝油牛肉)
- ⑱ 大海老の料理 4,500  
Wok-Fried Prawn with Mayonnaise Cream or Chili Sauce (蝦球)

- ⑲ スブタ 3,000  
Signature Sweet & Sour Pork (古老肉)
- ⑳ マーボー豆腐 料理長おすすめ 2,800  
Signature Chungking Mabo Tofu (麻婆豆腐)



14.フカヒレの姿煮 18.大海老の料理 20.麻婆豆腐

# Dim Sum & Dessert

点心・甜類

- ㉑ 焼売 4 個入り 1,400  
Siumai Dumpling (4pc/serving) (焼売)
- ㉒ 小籠包 4 個入り 1,800  
Shanghai Soup Dumpling (4pc/serving) (小籠包)
- ㉓ 海老蒸し餃子 4 個入り 1,400  
Prawn Dumpling (4pc/serving) (蝦餃)
- ㉔ 春捲 2 個入り 1,200  
Crisp Fried Spring Roll (2pc/serving) (春捲)
- ㉕ 肉まん 2 個入り 1,600  
Steamed Pork Bun (2pc/serving) (小肉包)

- ㉖ 桃あんまん 2 個入り 1,600  
Prosperity Peach Bun with Sweet Red Bean Paste (2pc/serving) (寿桃)
- ㉗ フルーツ入り杏仁豆腐 900  
Almond Jelly with Fruit Cocktail (杏仁豆腐)
- ㉘ タピオカココナッツミルク 900  
Coconuts Milk with Tapioca (西米露)



21.焼売 22.小籠包 27.フルーツ入り杏仁豆腐

※ 表示料金は消費税、サービス料が含まれています。  
The prices listed include tax and Service Charge.

# ルームサービスドリンクメニュー

## ROOM SERVICE DRINK MENU

ルームサービスは、ダイヤル**1271**番にて承ります。  
FOR ROOM SERVICE ORDER PLEASE DIAL 1271.

平日 (Weekdays) 11:30~14:00 (L.O) 17:00~21:00 (L.O)  
土・日・祝日 (Weekend & Holidays) 11:30~21:00 (L.O)

### ビール BEER

瓶ビール (キリン or アサヒ) BOTTLE BEER	¥1,200
青島ビール (小瓶) TSINGTAO CHINESE BEER	¥1,200

### 紹興酒 SHAOXING RICE WINE

	HALF BOTTLE	BOTTLE
--	-------------	--------

陳年紹興酒 5年 陳年ならではのまろやかさをお楽しみください。 SHAOXING RICE WINE 5 YEAR	¥3,500	¥6,000
陳年紹興酒 8年 8年熟成の力強い味わいと、馥郁たる香りが特長。 SHAOXING RICE WINE 8 YEAR		¥10,000
陳年紹興酒 10年 良質のもち米と、名水鑿湖の水を用いて、磨き抜かれた伝統の技と傑作。 SHAOXING RICE WINE 10 YEAR		¥16,000

#### 古越龍山の特徴

生産量、出荷量 世界No. 1の中国を代表する一流ブランド。高品質であるゆえ安定的な味わいをお楽しみいただけます。麻辣が効いた重慶飯店の四川料理に、古越龍山ならではの深いコクとほどよい酸味がよく合います。

### シャンパーニュ・ワイン CHAMPAGNE & WINE

	BOTTLE
--	--------

アンリ ジロー エスプリ・ナチュール  
HENRI GIRAUD ESPRIT NATURE



### シーズンワイン 赤・白 SEASONAL WINE

	BOTTLE
--	--------

季節のワインをご用意しております。詳細は上記ダイヤル番号までお問い合わせくださいませ。

※表記料金は消費税、サービス料が含まれています。  
THE PRICES LISTED INCLUDE TAX AND SERVICE CHARGE.

# ルームサービスドリンクメニュー

## ROOM SERVICE DRINK MENU

NON-ALCOHOLIC

ルームサービスは、ダイヤル**1271**番にて承ります。  
FOR ROOM SERVICE ORDER PLEASE DIAL 1271.

平日 (Weekdays) 11:30~14:00 (L.O) 17:00~21:00 (L.O)  
土・日・祝日 (Weekend & Holidays) 11:30~21:00 (L.O)

### ノンアルコールビール NON-ALCOHOLIC BEER ¥1,000

瓶ビール (キリン)  
BOTTLE BEER

### ノンアルコールカクテル NON-ALCOHOLIC COCKTAIL GLASS ALL ¥1,400

ヴァージン カシス・オレンジ  
CASSIS & ORANGE

ノン・アルコールファジー・ネーブル  
FUZZY NAVEL

チャイナ・ローズ  
CHINESE ROSE



### 中国茶 CHINESE TEA

凍頂烏龍茶 (HOT or ICE) ¥1,200  
DON CONG CLASSIC OOLONG TEA

ジャスミン 造形茶 ¥1,200  
JASMINE TEA

ローズ紅茶 ¥1,000  
ROSE PETAL TEA

プーアル茶 ¥1,000  
PU-ERH TEA

特選龍井茶 ロンジンチャ ¥1,000  
LOONG JING TEA

白牡丹茶 ハクボタンチャ ¥1,000  
WHITE PEONY TEA

ルイボスティー (ノンカフェイン) ¥1,200  
ROOIBOS TEA



中・華・西・川・料・理  
CHUNGKING CHINESE SZECHWAN RESTAURANT

重慶飯店 

※表記料金は消費税、サービス料が含まれています。  
THE PRICES LISTED INCLUDE TAX AND SERVICE CHARGE.

# Breakfast Menu

朝食メニュー

7:00a.m. ~ 10:00a.m.

Brasserie  
**Milly LA FORÊT**  
ミリーラ・フォレ

ルームサービスは、ダイヤル (3) 番にて承ります。

For Room Service order please dial (3)

## Continental コンチネンタル 2,800

Choice of Chilled Juice (Orange, Apple, Tomato)  
・お好みのジュース (オレンジ・アップル・トマト)

Toast or Croissant with Jam and Butter  
・トースト又はクロワッサン ジャム&バター添え

Coffee or Tea  
・コーヒー又は紅茶



## American アメリカン 3,500

Choice of Chilled Juice (Orange, Apple, Tomato)  
・お好みのジュース (オレンジ・アップル・トマト)

Two Eggs (Fried, Scrambled, Poached or Boiled)  
with Ham, Bacon, or Sausage  
・各種卵料理 ハム、ベーコン又はソーセージ添え  
(フライド・スクランブル・ポーチ・ポイルド)

Toast or Croissant with Jam and Butter  
・トースト又はクロワッサン ジャム&バター添え  
Coffee or Tea  
・コーヒー又は紅茶



# Drink Menu

ドリンクメニュー

## Beer

Bottled Beer (Medium)  
国産瓶ビール (中瓶) 1,200

Alcohol Free Beer (Small)  
ノンアルコールビール (小瓶) 1,000

## Sparkling Wine

Sparkling Wine (Half Bottle)  
スパークリングワイン (ハーフボトル) 3,500

## Soft Drinks

Special Blended Coffee (Hot or Iced)  
ブレンドコーヒー (ホット or アイス) 1,200

English Tea (Hot or Iced)  
紅茶 (ホット or アイス) 1,200

Coca-Cola  
コカ・コーラ 700

Ginger-Ale  
ジンジャーエール 700

Juice (Orange, Apple, Tomato)  
ジュース各種 (オレンジ・アップル・トマト) 700

※ 表記料金は消費税、サービス料が含まれています。  
The prices listed include tax and Service Charge.